

## ABSTRACT

keuchi, Saupee. Student Registered Number. 1723143156. 2018. *Code switching in teaching English at Nahdatulsuban patani, Thailand* . Sarjana Thesis. English Education Department. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. State Islamic Institute (IAIN) of Tulungagung.  
Advisor: Dr.Sukarsono,M.Pd

**Keywords:** Code switching,teacher, teaching English.

In the Thailand, the use of two languages is a now very common phenomenon because the English teacher is familiar with more than one language such as English –Thai and Thai- Melayu as daily activities for english teacher at Nahdatulsuban school for teaching English to the students. The code switching is used by English teacher when her teach in English with Thai student, she always use one more than languages to make her students more understanding in her classroom. In the class, teacher uses English first then changes into Thai in explaining the topic and doing the exercise. Code switching can be a good strategies in teaching English to help her and her students in explain but also in communication between English teacher and students at this school.

The questions formulated by the researcher were: 1) what are types of code switching used by the English teacher in teaching English? 2) what are the causes of code switching used by English teacher in teaching English ? The purposes of the study were firstly to know the types of code switching in teaching English , secondly is to know the causes of code switching in teaching English and the last one is to know the benefits of code switching in teaching English.

Research method is this study was descriptive study using qualitative approach. The researcher also wanted to show the data deeply. Here, the focus of research was to descript any information appear when the researcher was looking for the data. So, he has decided to select a design as approach guideline to carry out the research. The subject of this study is an English teacher at Nahdatulsuban school as the subject. The research instruments in this study were observation, interview, and documentations. Then the researcher took some videos in the class and make the transcription to find the words or phrases which found by English teacher.

As the result, the researcher found the types of code switching namely (1) intra-sentential code switching. There are 7 times appearing in the teaching English in m.4 (2) inter-sentential code switching. This also found 7 times during teaching English. The researcher also found the causes of code switching namely (1) teacher because if she use English all the time without changing another language it made her students get problem in learning. Students mostly they speak three languages when being at school. So they cannot answer teacher directly in English when they have English class. The researcher found the result of the benefits of code switching in teaching namely (1) the student more understand

about the lesson being taught by teacher (2) avoid the problem in learning (3)  
student get fun in learning , they have fun learning English.

## ABSTRAK

Keuchi, sauppee. Nomor Pendaftaran Mahasiswa. 1723143156. 2018. *Code switching in teaching English at Nahdatulsuban school patani Thailand*. Skripsi Jurusan Pendidikan Bahasa Inggris. Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Tulungagung.

Dosen Pembimbing: Dr.Sukarsono, M.Pd

**Kata kunci:** Alih kode, guru, mengajar bahasa inggris .

Di Thailand, penggunaan dua bahasa sekarang menjadi fenomena yang sangat umum karena guru bahasa Inggris lebih akrab dengan dari satu bahasa seperti Bahasa Inggris –Thai dan Thai-Melayu sebagai kegiatan sehari-hari untuk guru bahasa Inggris di sekolah Nahdatulsuban dalam mengajar bahasa Inggris kepada para siswa. Pengalihan kode digunakan oleh guru bahasa Inggris ketika dia mengajar dalam bahasa Inggris dengan siswa Thailand, dia selalu menggunakan satu lagi dari bahasa untuk membuat muridnya lebih memahami di kelasnya. Di kelas, guru menggunakan bahasa Inggris terlebih dahulu kemudian mengubah ke bahasa Inggris dalam menjelaskan topik dan melakukan latihan. Peralihan kode dapat menjadi strategi yang baik dalam mengajar bahasa Inggris untuk membantu dia dan murid-muridnya dalam menjelaskan tetapi juga dalam komunikasi antara guru bahasa Inggris dan siswa di sekolah ini

Pertanyaan-pertanyaan yang dibuat / dirumuskan oleh peneliti adalah: 1) jenis pengalihan kode apa yang digunakan oleh guru bahasa Inggris dalam mengajar bahasa Inggris? 2) apa penyebab alih kode yang digunakan oleh guru bahasa Inggris dalam mengajar bahasa Inggris? Tujuan penelitian ini pertamanya adalah untuk mengetahui jenis-jenis alih kode dalam mengajar bahasa Inggris, kedua adalah untuk mengetahui penyebab kode switching saya mengajar bahasa Inggris dan yang terakhir adalah untuk mengetahui manfaat dari alih kode dalam mengajar bahasa Inggris.

Metode penelitian adalah penelitian deskriptif dengan pendekatan kualitatif. Peneliti juga ingin menunjukkan datanya secara mendalam. Di sini, fokus penelitian adalah untuk mendeskripsikan setiap informasi yang muncul ketika peneliti sedang mencari data. Jadi, dia telah memutuskan untuk memilih desain sebagai pedoman pendekatan untuk melaksanakan penelitian. Subyek penelitian ini adalah seorang guru bahasa Inggris di Nahdatulsuban sekolah sebagai subjek. Instrumen penelitian dalam penelitian ini adalah observasi wawancara dan dokumentasi. Kemudian peneliti mengambil beberapa video di kelas dan membuat transkrip untuk menemukan kata atau frasa yang ditemukan oleh guru bahasa Inggris.

Hasilnya, peneliti menemukan jenis-jenis alih kode yaitu (1) perpindahan kode intra-sentensial. Ada 7 kali muncul dalam pengajaran Bahasa Inggris di m.4 (2) perpindahan kode antar-sentensial. Ini juga ditemukan 7 kali selama mengajar bahasa Inggris. Peneliti juga menemukan penyebab alih kode yaitu (1) guru karena jika dia menggunakan bahasa Inggris sepanjang waktu tanpa

mengubah bahasa lain itu membuat muridnya mendapat masalah dalam belajar. Siswa kebanyakan mereka berbicara tiga bahasa ketika berada di sekolah. Jadi mereka tidak dapat membalas guru secara langsung dalam bahasa Inggris ketika mereka memiliki kelas bahasa Inggris. Peneliti menemukan hasil manfaat alih kode dalam mengajar yaitu (1) siswa lebih memahami tentang pelajaran yang diajarkan oleh guru (2) menghindari masalah dalam belajar (3) siswa senang belajar, mereka senang belajar Bahasa Inggris